

## Brokastis Breakfast / Завтрак

**Brivdienu brokastis** 8,90 Eur

Breakfast / Завтрак

A: 1; 3; 7

**Zemnieku brokastis** 8,90 Eur

"Peasant's breakfast" / Крестьянский завтрак

A: 7; 10; 11

**Bērnu komplekts** 5,90 Eur

Children's set / Детский набор

A: 3; 7

## Kartupeļu pankūkas Potato pancakes / Картофельные блинчики

**Ar lasi** 12,90 Eur

With salmon / С лососем

A: 1; 3; 4; 7

**Ar garnelēm** 12,90 Eur

With shrimp / С креветками

A: 1; 2; 3; 7

**Ar šķiņķi** 11,90 Eur

With ham / С ветчиной

A: 1; 3; 7

**Ar krējumu** 10,90 Eur

With cream / Со сметаной

A: 1; 3; 7

## Beigelis + frī

Bagel + French fries / Бигель + картофель фри

**Ar lasi** 9,90 Eur

With salmon / С лососем

A: 1; 3; 4; 7

**Ar vistas gaļu** 9,90 Eur

With chicken / С курицей

A: 1; 3; 7

**Ar cūkgaļu** 9,90 Eur

With pork / С ветчиной

A: 1; 3; 7

## Salāti Salad / Салат

**Garneļu salāti** 8,90 Eur

Shrimp salad / Салат с креветками

A: 1; 2; 3; 7

**Laša salāti** 8,90 Eur

Salmon salad / Салат с лососем

A: 1; 3; 4; 7

**Grieķu salāti** 8,90 Eur

Greek salad / Греческий салат

A: 1; 3; 7

**Cukini salāti** 9,90 Eur

Zucchini salad / Салат из кабачков

A: 1; 3; 7

**Vistas filejas salāti ar valriekstu mērci** 8,90 Eur

Chicken fillet salad with walnut dressing / Салат из куриного филе с соусом из грецких орехов

A: 1; 6; 8

## Zupas Soups / Супы

**"Harčo" ar jēra gaļu** 5,90 Eur

"Harcho" (Georgian dish) with lamb meat / Харчо (с бараниной)

**Zivju zupa (lasis, sams)** 5,20 Eur

Fish soup (salmon, catfish) / Рыбный суп (лосос, сом)

A: 4

**Frikadeļu zupa** 4,50 Eur

Meat ball soup / Суп с фрикадельками

A: 3

**Soļanka** 4,50 Eur

Solyanka (Russian dish) / Солянка

A: 10

**Tomātu zupa ar malto gaļu** 7,90 Eur

Tomato soup (with minced meat) / Томатный суп с мясом

A: 1; 3; 6

## Pasta Pasta / Паста

**Pasta ar vistu un zilā siera mērci** 9,90 Eur

Pasta with chicken and blue cheese sauce / Паста с курицей и соусом голубого сыра

A: 1; 3; 6; 7

**Pasta ar dārzeņiem un pesto mērci** 9,90 Eur

Pasta with vegetables and pesto sauce / Паста с овощами и соусом песто

A: 1; 3; 6; 7

## Cūkgaļas ēdieni Pork dishes / Блюда из свинины

**Franču karbonāde** 6,90 Eur

French chop / Свинина по-французски

A: 1; 3; 7

**Cūkgaļas karbonāde** 6,50 Eur

Pork chop / Свиная отбивная

A: 1; 3

**Karbonāde "Liespalas"** 12,90 Eur

Pork chop "Liespalas" / Отбивная "Liespalas"

A: 1; 3; 6; 7

**Cūkgaļas šašliks** 6,90 Eur

Pork barbecue / Шашлык из свинины

A: 7

**Kotletes** 6,50 Eur

Cutlets / Котлеты

A: 1; 3; 7

**Karbonāde kartupeļu kažokā** 10,90 Eur

Pork chop in a potatoes coat / Отбивная в картофельной шубе

A: 1; 3; 7

**Karbonāde ananāsu mētelīti** 6,90 Eur

Pork chop in a pineapple coat / Отбивная в ананасовой шубке

A: 3; 7

**Cūkgaļas ribiņas** 7,90 Eur

Pork ribs / Свиные ребра

A: 1; 6

## Jēra gaļas ēdieni Lamb dishes / Блюда из баранины

**Jēra gaļas sautējums** 13,90 Eur

Lamb stew / Тушеная баранина

A: 7

**Jēra gaļas šašliks** 9,40 Eur

Lamb barbecue / Шашлык из баранины

A: 7

## Vistas gaļas ēdieni Chicken dishes / Блюда из курицы

**Vistas fileja ar sieru** 6,90 Eur

Chicken fillet with cheese / Куриное филе с сыром

A: 1; 3; 7

**Vistas gaļas karbonāde** 6,50 Eur

Chicken meat chop / Куриная отбивная

A: 1; 3

**Vistas gaļa ananāsu - karija mērcē** 6,90 Eur

Chicken in pineapple - curry sauce / Курица в ананасово - карри соусе

A: 7

**Vistas gaļas šašliks** 6,90 Eur

Chicken barbecue / Куриный шашлык

A: 3; 7; 10

**Vistas gaļa alus mīklā** 7,20 Eur

Chicken in beer batter / Курица в пивном тесте

A: 1; 3

## Zivju ēdieni Fish dishes / Рыбные блюда

**Cepts lasis (ar piedevām)** 14,90 Eur

Baked salmon (with fixing) / Жареный лосось (с гарниром)

A: 2; 4; 7

**Sams (ar piedevām)** 14,90 Eur

Catfish (with fixing) / Сом (с гарниром)

A: 2; 4; 7

**Laša sacepums** 12,50 Eur

Salmon casserole / Запеканка из лосося

A: 4; 7

**Cepta menca (ar piedevām)** 14,90 Eur

Baked fish / Жареная рыба (с гарниром)

A: 1; 2; 3; 4; 7

## Piedevas Fixings / Гарниры

**Vārīti - cepti kartupeļi** 1,90 Eur

Boiled-fried potatoes / Варено обжаренный картофель

**Vārīti rīsi** 1,90 Eur

Boiled rice / Вареный рис

**Kartupeļu biezenis** 1,90 Eur

Mashed potatoes / Пюре

A: 7

**Frī kartupeļi** 2,90 Eur

French fries / Картофель-фри

**Grilēti dārzeņi** 4,10 Eur

Grilled vegetables / Овощи на гриле

**Svaigu dārzeņu salāti** 1,80 Eur

Fresh vegetable salad / Салат из свежих овощей

## Mērces Sauces / Соусы

**Siera mērce** 1,90 Eur

Cheese sauce / Сырный соус

A: 7

**Šampinjonu mērce** 1,90 Eur

Mushroom sauce / Грибной соус

A: 1; 7

**Zaļumu mērce** 1,90 Eur

Green sauce / Соус с зеленью

A: 3; 7

**Sicīliešu mērce** 1,90 Eur

Sicilian sauce / Сицилийский соус

A: 3; 7; 10

**Tomātu-ķiploku mērce** 1,90 Eur

Tomato-garlic sauce / Томатно-чесночный соус

A: 3; 7

**Zilā siera mērce** 1,90 Eur

Blue cheese sauce / Соус из голубого сыра

A: 3; 7

**Koriandra mērce** 1,90 Eur

Coriander sauce / Кориандровый соус

A: 3; 7

**Pesto mērce** 1,90 Eur

Pesto sauce / Соус песто

A: 3; 7

**Mango mērce** 1,90 Eur

Mango sauce / Манго соус

## Deserti Desert / Десерты

**Kazeņu krēms ar vaniļas mērci** 7,90 Eur

Blackberry cream with vanilla sauce / Ежевичный крем с ванильным соусом

A: 3; 7

**Liepkalnu maizes zupa ar saldējumu** 7,90 Eur

Bread soup with ice cream / Хлебный суп с мороженым

A: 1; 5; 7

**Biezpiena krēms ar zemeņu mērci** 7,90 Eur

Curd cream with strawberry sauce / Творожный крем с клубничным соусом

A: 7

**Saldējuma kokteilis** 6,50 Eur

Ice cream milkshake / Коктейль мороженой

A: 7

**Fondants ar saldējumu un brūkleņu ievārijumu** 7,90 Eur

Fondant with ice cream and lingonberry jam / Фондант с мороженым и брусничным джемом

A: 1; 3; 7

## Svaigi spiesta sula Fresh juice / Свежевыжатый сок

**Apelsīnu sula** 4,90 Eur

Orange juice / Апельсиновый сок

A: 7

**Greipfrūtu sula** 4,90 Eur

Grapefruit juice / Грейпфрутовый сок

A: 7

**Burkānu sula** 4,90 Eur

Carrot juice / Морковный сок

## Dzērieni Drinks / Напитки

**Kafija / Tēja** 2,50 Eur

Coffee / Tea / Кофе / Чай

A: 7

**Latte / Cappuccino / Kakao** 2,90 Eur

Latte / Cappuccino / Cacao

Кофе латте / Cappuccino / Kakao

A: 7

**Coca cola / Fanta / Sprite / Minerālūdens** 2,90 Eur

Coca cola / Fanta / Sprite / Mineral water

Coca cola / Fanta / Sprite / Минеральная вода

A: 7

**Liepkalnu maizes kvass** 2,90 Eur

Bread drink / Хлебный квас

A: 1

**Sula / Kefirs / Piens** 2,50 Eur

Juice / Kefir / Milk

Сок / Кефир / Молоко

A: 7

**Ogu morss** 2,20 Eur

Berry morss / Ягодный морс



# Ēdienkarte Menu / Меню

**Atšifrējums ēdienkartē marķētiem ēdieniem, kuri var saturēt vielas vai produktus, kas izraisa alerģiju vai nepanesību (Apzīmē ar A).**

The list of allergens (transcript A).

Расшифровка меню помеченых блюд, которые могут содержать вещества или продукты, вызывающие аллергию или непереносимость (маркированные А).

**1. Labība un tās produkti**

Cereals containing gluten / Зерновые культуры продукты из них

**2. Vēžveidīgie un to produkti**

Crustacean / Ракообразные и продукты из них

**3. Olas un to produkti**

Egg / Яйца и продукты содержащие яйца

**4. Zivis un to produkti**

Fish / Рыба и продукты содержащие рыбу

**5. Zemesrieksti un to produkti**

Peanuts / Арахис и продукты содержащие арахис

**6. Sojas pupas un to produkti**

Soybeans / Соевые бобы и продукты из них

**7. Piens un tā produkti**

Milk / Молоко и продукты содержащие молоко

**8. Rieksti un to produkti**

Nuts / Орехи и продукты содержащие орехи

**9. Selerijas un to produkti**

Celery / Сельдерей и продукты содержащие сельдерей

**10. Sinepes un to produkti**

Mustard / Горчица и продукты содержащие горчицу

**11. Sezama sēklas un to produkti**

Sesame seeds (sesame) / Семена кунжута и продукты содержащие семена кунжута

**12. Sēra dioksīds un to produkti, ja to koncentrācija pārsniedz 10 mg/kg vai 10ml/l**

Sulfur dioxide and sulphites / Диоксид серы и продукты его переработки в концентрациях более 10 мг/кг или 10 мл/л

**13. Lupīna un tās produkti**

Lupins (Lupin) / Люпин бобы и продукты из них люпин

**14. Gliemji un to produkti**

Mollusc / Моллюски и продукты содержащие моллюски